

DOCUMENTO

DEL ARTE COMÚN DE CURAR A ESPAÑA  
Y A LAS INDIAS OCCIDENTALES

**D**esde los primeros viajes colombinos, cronistas, soldados y otros viajeros llevaron hasta Europa noticias sobre las plantas americanas acompañadas de fabulosos relatos. Como en “Las palabras y las cosas”, texto que para Foucault nació a partir del libro de Borges, de ese que cita “cierta enciclopedia china”, así parecen haber entrado en el discurso de la historia natural, los seres y las cosas de las Indias occidentales desde el primer viaje de Colón. Seres que se volvieron “familiares en el Viejo Mundo, como a su edad y a su geografía”.

Relatos como los de Fernández de Oviedo (1535), Sahagún (1560), De las Casas (1566), Hernández (1571) y Acosta (1591), entre otros, llevaron hasta la península la descripción de diversos seres, al tiempo que las naves regresaban, como dice Nicolás Monardes, primer autor sobre las especies medicinales, “...cargadas de riqueza increíble [...] papagayos, monos, grifos, grana para teñir, cueros, azúcares, cobre, brasil, ébano, azul; y de todo esto es tanta cantidad, que viene cada año cien naos cargadas de ello, que es cosa grande y riqueza increíble”.<sup>1</sup>

Razón tuvo Montesquieu al referirse en estos términos a la naturaleza de las tierras descubiertas: “...nunca se explicó mejor el sabio Paw que [la] expresión Nuestro Horizonte tenía un ayre de antiguedad. Porque ciertamente cotejado [...] la América, parece ésta una hermosa, y robusta Doncella, y la Europa, una Vieja consumida y estéril. La América ofrece por todas partes á la vista los hermosos atractivos de verdes y frondosísimos bosques, que en Enero, como en Mayo, y todo el año, están vestidos, y cargados de sus frutos: [...] Bien que una, y otra, a pesar de la diferencia de juventud, y vejez, con que se presentan, y cuentan la misma edad; si no es que halla sido aquella una nueva produccion del Criador... ”.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Monardes, Nicolás. *Herbolaria de Indias*. Presentación y comentarios de Xavier Lozoya. Turner. México, 1990, p. 1.

<sup>2</sup> Montesquieu, Idea. En: Sánchez Valverde, Antonio. *La América vindicada de la calumnia de haber sido madre del mal venéreo*. Madrid : Imprenta de don Pedro Marín, 1785. p.70-71.

Desde comienzos del siglo XVI los médicos europeos, seducidos por las yerbas americanas, experimentaron el uso de algunas de ellas y describieron sus características y propiedades. En 1565 publicó Nicolás Monardes un libro en lengua romance en el cual anunciaba “Las cosas que traen de nuestras Indias occidentales que sirven al uso de la medicina”. Este libro fue traducido cuatro años más tarde al latín, al inglés, al francés, al italiano, al alemán y parcialmente al holandés,<sup>3</sup> y reeditado en 1571 con el fin de dar a conocer nuevos elementos terapéuticos.

La obra de Monardes, la primera que puso en circulación en el Viejo Mundo el tesoro botánico de América y que se constituyó en la fuente de ilustración para los interesados en la historia natural como en el uso de hierbas curativas, describió también las plantas y animales con propiedades curativas que se encontraban en el Nuevo Reino, conocidas inicialmente por los expedicionarios que llegaron al litoral Caribe: el guayacán, la pimienta luenga, las habas, el pipinichi, el tabaco, la cebadilla, los caimanes, la trementina, la canela, el ruibarbo y la guayaba.

Cuenta el padre Angel Valtierra en su obra titulada San Pedro Claver que en la última década del siglo XVI llegó a Cartagena de Indias el licenciado Pedro López de León, como médico del presidio de las goleras. Este encargo le fue hecho mientras ejercía en Sevilla en el hospital El Cardenal, al lado de su maestro, el cirujano Bartolomé Hidalgo de Agüero, autor del “Tesoro de la verdadera cirugía”, obra en la cual hiciera la descripción de lo que denominó “vía particular” para el tratamiento y la curación de las heridas.

En 1625, treinta y cuatro años después de haber llegado al puerto, el secretario de Felipe III, don Sebastián Contreras, autorizó la publicación de su obra “Práctica y Teórica de las Apostemas”,<sup>4</sup> tratado que constaba de las siguientes partes: De las Apostemas en General, Del Flegmón, De las Apostemas en Particular, De la Cirugía Teórica y Práctica, De las Llagas en Particular, De las Víceras en Particular, De las Fracturas y Dislocaciones y Del Morbo Gálico y en el que describía la terapéutica que había puesto en práctica con los vecinos, principales, marineros y condenados de las galeras, con los recluidos del presidio y con los pacientes del Hospital de San Sebastián.

El centro de su descripción es la apostema, a la que identifica como “...la enfermedad compuesta de tres géneros agregados: mala compleción, mala composición y mala solución de continuidad”<sup>5</sup> porque, de acuerdo a su

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 15.

<sup>4</sup> López de León, Pedro. *Práctica y Teórica de las Apostemas*. Primera y segunda parte. Calatavid: Cristobal Galbes, impresor, 1685. 388 fls.

<sup>5</sup> *Ibid.*, fol. 1r-v.

concepción, la enfermedad provenía de la mala complejión o alteración del temperamento, el que podía variar su calidad de "... más caliente a más frío, o más húmedo o más seco de lo natural, de la mala composición del miembro [afectado] por una de cuatro cosas: magnitud o grandeza, como si el miembro está mayor o menor de lo que conviene; número, como tener seis dedos o cuatro en la mano; sitio, de estar una juntura fuera de su lugar, y solución de continuidad que es lo mismo que dividirse o apartarse de lo continuo".<sup>6</sup>

Los accidentes mencionados trastornaban la operación natural del cuerpo ya fuera como causas internas llamadas también eficientes, naturales o primarias, como los cambios del cólera, sangre, flema y melancolía, ó causas externas, conocidas como procatárticas, evidentes o manifiestas por venir de fuera del cuerpo y no tener un tiempo definido de permanencia las que a su vez eran de dos clases: las que siempre alteraban el organismo -como las heridas- y las que, como el aire, la vigilia y los accidentes del alma, podían o no perturbar la quietud y el normal funcionamiento de la economía animal.

Mediante estos principios generales el autor del tratado explicaba las distintas patologías, los pronósticos o señales de las mismas, los accidentes particulares y sus propios recursos terapéuticos. Con este orden trató el capítulo "De las Apostemas en General" o inflamaciones de las partes carnosas, que dividió en externas (como el antrax, los forúnculos y la gangrena) e internas (como la erisipela, el herpes, algunas pústulas, edemas, nudos, escrófulas o ganglios -por provenir, en este último caso, del humor flemático-), y en el capítulo "De las Apostemas en Particular", en el que se refirió a las enfermedades que afectaban las distintas partes del cuerpo, como las apostemas de los ojos u oftalmia, las apostemas de los oídos u otalgia, las apostemas de la garganta o parótidas, las apostemas de la cavidad bucal como expansión de encías, rúnulas o tumores debajo de la lengua, etc.

Una vez establecida con estos criterios la naturaleza de las enfermedades, y a fin de confirmar sus puntos de vista y explicar sus aciertos y pormenores en el arte de curar, enunció las consideraciones que sobre aquéllas habían hecho autoridades médicas de la antigüedad y de su época. Estas consideraciones constituyeron las bases de su antidotario.

Frente a las cuatro especies del morbo gálico recomendó aplicar uno de estos remedios: el agua de guayacán o de zarzaparrilla sudada o por sudar, los jarabes y polvos magistrales, las unciones de mercurio, los parches o esparadrapos de luanes de Vigo, las píldoras mercuriales, los bocadillos y sahumerios hechos con pastillas de cinabrio, (sulfuro de mercurio natural), el vino blanco y otras corfediones. "Remedios admirables", decía el médico

<sup>6</sup> *Ibid.* fol. 1v.

López, “que se debían aplicar de acuerdo con el carácter de la enfermedad, la compleción o temperamento del enfermo y las virtudes particulares de estos específicos”.

Uno de los medicamentos utilizados para tratar a los pacientes de contextura gruesa y de carácter flemático era el vino aromático cuyos efectos contra los dolores y los tumores eran ampliamente conocidos. Este licor se extraía del palo santo o de su corteza y se mezclaba con aguas lluvias o de río, poción que se hervía en una olla vidriada durante veinticuatro horas o hasta que la cantidad inicial se redujera a la tercera parte y luego se añadian dátiles y raíces de énula campana. Una vez colado el compuesto, se debía infundar en vino blanco durante otras 24 horas, se ponía a cocer, se le añadía canela y se guardaba en vasos de vidrio. El paciente debía tomar seis onzas por la mañana y seis onzas por la tarde, antes de la cena.

Un segundo remedio eran las unciones, aunque los antiguos opinaban que la cura de las bubas no debía empezarse con este procedimiento ni con medicinas azogadas “... porque se haze escupiendo mucho por la boca, a lo qual se siguen llagas malignas de boca, y apostemas en la garganta, y relaxación de las partes della”.<sup>7</sup> Esta situación podía evitarse “enxugando con los sudores del palo santo, principalmente”,<sup>8</sup> según López de León, quien continúa defendiendo las unciones al relatar que “... en este hospital de Cartagena, [...] y en el se devén curar al año cien enfermos deste mal; [...] que en todos 24 años se han curado 2000 enfermos, antes más que menos, todos de bubes, y no se han muerto en las unciones veinte, y esto es verdad, para que se califique la unción, y se acaben de desengañar que en toda la medicina no ay mejor medicamento, si se sabe usar con prudencia, y methodo...”.<sup>9</sup> Agrega López que ésto lo experimentó en enfermos que “... sin otro mal en el cuerpo, ni llagas, ni postillas, ni manchas, ni dolores, y sin beneficio de medicina, quedaban sanos porque se purgan por la boca el mal humor”.<sup>10</sup> Según este facultativo, la aplicación de las unciones resultaba más exitosa si se realizaba en menguante “o conjunción de luna”<sup>11</sup> porque su experiencia le enseñaba que las evacuaciones sólo se presentaban en tales épocas. Según creencia generalizada, cuando la luna se encontraba en estas fases removía las materias flemáticas y hacía más fácil su evacuación. No obstante, en caso de que fuera necesario tratar la enfermedad en una época diferente por necesidad del enfermo, también se podía hacer, “... porque la

<sup>7</sup> *Ibid.*, p. 131.

<sup>8</sup> *Ibidem.*

<sup>9</sup> *Ibid.* p. 132.

<sup>10</sup> *Ibidem.*

<sup>11</sup> *Ibid.*, p. 133.

influencia de las estrellas se ha de juntar, assi como la necesidad de la enfermedad".<sup>12</sup> Si el enfermo era muy flaco, debía untarse una vez sólo en la noche "... pues el azogue gasta los espíritus y destruye la virtud", y si era muy fuerte "por la mañana y por la tarde aunque en Cartagena basta una vez al día".<sup>13</sup>

Cuando los enfermos no sanaban con unciones, parches, píldoras de mercurio y otros tratamientos curativos, se procedía a la aplicación de sahumerios, siempre y cuando, el enfermo fuera robusto, es decir, de buena contextura física porque a flacos y débiles no se les podía someter a dicho acto curativo. Los sahumerios, se empleaban contra las llagas malignas envejecidas, las úlceras en la campanilla, los pólipos de la nariz y las demás fistulas cancerosas.

El guayacán o palo santo fue descubierto por un indio en Santo Domingo, y de él se dijo que "... como un español padeciere grandes dolores de bубas, que una india se las había pegado, el indio, que era de los médicos de aquella tierra, le dio el agua del guayacán, con que no solo se le quitaron los dolores que padecía pero sanó muy bien del mal, con lo cual otros muchos españoles que estaban inficionados del mismo mal, fueron sanos, lo cual se comunicó luego por los que de allí vinieron a Sevilla, y de aquí se divulgó por toda España, y de ella por todo el mundo, porque ya la enfermedad estaba diseminada por todo él; y cierto que para este mal es el mejor y más alto remedio de cuantos hasta hoy se han hallado y que con más certidumbre y más firmeza sana y cura la tal enfermedad".<sup>14</sup>

Pasados algunos años, en 1514, llegó a España procedente de Santo Domingo el controvertido Oviedo, quien trajo consigo la resina, la corteza y el palo de guayacán, además del método con que hacían su preparación en América y con el que amasó una inmensa fortuna.<sup>15</sup> "Plantado en Europa [...], encontró en ella un clima tan favorable, y un terreno tan a propósito, que en pocos meses dió copiosísimos frutos en España, se estendió maravillosamente por la Italia, y visitó la Corte de París [...] con frutos más grandes, de mayor peso, más recios, sensibles, e imponentemente mas activos".<sup>16</sup>

Desde entonces los médicos de la península discutieron su administración y experimentaron su empleo, al tiempo que confirmaron los maravillosos efectos de la sudoración provocada al utilizarlo. López de León relata que en

<sup>12</sup> *Ibidem*.

<sup>13</sup> *Ibid.* p. 134.

<sup>14</sup> Sánchez Valverde, *Op. cit.*, p. 43-44.

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 62-63.

<sup>16</sup> *Ibidem*.

la época el hospital no sólo albergaba a los bubosos sino también a los heridos por arma de fuego, por ataques de animales o por picaduras de víboras, escorpiones, áspides o arañas, a los cuales, Cornelio Celso recomendaba en primer lugar comer bien (puesto que la falta de alimento agravaba la enfermedad) y en segundo lugar, para fortalecer el corazón, hacer una reanimación con “... vino aguado, ajos, cebollas asadas o crudas, porque es triaca contra el veneno”.<sup>17</sup> Esta medicina tenía un rápido efecto si el veneno no se había diseminado por todo el cuerpo, pues en caso contrario, decía, debían seguirse procedimientos específicos como sangrías, purgas, ligaduras y ventosas procedimientos éstos que describió meticulosamente.

Al referirse por ejemplo a la picadura de las culebras de Indias, por ser “...peores que las víboras de España, y la triaca de Toledo para ellas es remedio sin provecho”,<sup>18</sup> recomendó muy especialmente el ambire, “...composición de muchas contrayerbas, y zumo de tabaco y miel [...] tan fuerte y de tanta virtud, que si el mordido de la culebra bebía [la cantidad de] pelo de un real desatado en vino o en agua, al cuarto de hora de haber sido picado por la culebra, o por cualquiera otro animal, el veneno era atajado y reparado el corazón”<sup>19</sup>

Sobre las virtudes de la triaca, el licenciado López de León aludía a la importancia que a ella había atribuido Galeno cuando la recomendaba como “...singular remedio contra todos los venenos”.<sup>20</sup> Sin embargo, por el uso que “...indios y españoles baquianos habían hecho del tabaco contra los hechizos...”, López consideraba al ambire como “la mejor triaca” pues había podido comprobar su efectividad cuando se aplicaba en forma de emplasto en las heridas “...después de tajarlas”. Se refirió también a los beneficios de otras plantas americanas que había conocido durante sus prácticas en el litoral: tal fue el caso de la cebadilla, o yerba de las indias, indicada para curar las úlceras “vermísigas” que por su humedad favorecían la aparición de gusanos. Para éste mal Dioscórides había recomendado el zumo o la decocción del absinthio (ajenjo), de la agrimonia, de la centaura, del marrubio y del calamaneto. López, por el contrario, acreditaba la cebadilla, de la que afirmaba que “...es una yerba en las Indias que crece particularmente en toda la provincia de tierra firme, la cual se coge en Nicaragua y se tiende seca por hanegas. Cocida y lavada la llaga que tiene gusanos, o echada en jeringa, si hay cavernas, así como dentro de las narices, tibia o dentro de los oídos, los mata a dos veces y echada en polvo en toda la llaga es más remedio. Y agregaba “yo las tengo bien experimentados

<sup>17</sup> López de León, *Op. cit.*, p. 204.

<sup>18</sup> *Ibidem.*

<sup>19</sup> *Ibidem.*

<sup>20</sup> *Ibidem.*

[sic], y en toda tierra firme no ay persona que no sepa este remedio”.<sup>21</sup> Recomendaba que se enviara a “... los cirujanos curiosos a Cartagena por ella, que aquí se vende por hanegas y es barata y se puede llevar a España y de España a Roma porque dura diez años sin corromperse, ni dañarse, como no se moje.”<sup>22</sup>

“Enriquecida la medicina en casa del herbolario”, las naves zarpaban de los puertos americanos “... con cargamentos de zarzaparrilla, guayacán, raíz de Mechoacán, tabaco y muchos recursos más del Nuevo Mundo”<sup>24</sup>, que reflejaban el tesoro botánico en las Indias.

Ante la decadencia del saber farmacológico en la península, curanderos y empíricos antepusieron al saber médico en Europa las especies con las que habían obtenido resultados en el arte de curar.

La riqueza medicinal de América, anunciada en la obra de Monardes fue tratada por don Pedro López de León gracias a su práctica en el litoral. Composición en la cual dió a conocer el tesoro botánico de esta tierra - representado especialmente en el guayacán, los árboles de bálsamo, el tabaco, la zarzaparrilla, etc.,- específicos que le sirvieron como herramienta para conocer la evolución de los procesos morbosos.

Ante la decadencia del saber farmacológico en la península, curanderos y empíricos antepusieron al saber médico en Europa las especies con las que habían obtenido resultados en el arte de curar.

El antidotario compuesto por Pedro López de León síntesis de las farmacopeas, ilustra la forma como respondía la práctica médica a la presencia de la enfermedad en el puerto.

**Estela Restrepo Zea**  
*Departamento de Historia*  
*Universidad Nacional de Colombia*

---

<sup>21</sup> *Ibid.*, p. 263.

<sup>22</sup> *Ibidem*.

<sup>23</sup> Monardes, *Op. cit.*, p. 18.

PRATICA  
Y TEORICA  
DELAS APOSTEMAS  
EN GENERAL, Y PARTICULAR  
QUESTION, Y PRATICAS DE  
Cirugia, de heridas, llagas, y otras  
cojas nuevas, y particulares.

A GORAN V E A M E N T E S E A N  
añadido , los instrumentos ferraless , que han -  
ven al vlo de la Cirugia, a los qnales les  
da el nombre el Autor en la pagina,  
y capitulo que los ha mencionado,  
para el vlo de la cirugia.

C O M P V E S T O . P O R E L L I C E N C I A D O P E D R O LOPEZ  
de Leon, Cirujano en la Ciudad de Cartagena de las Indias.

PRIMERA, Y SEGUNDA PARTE

Año. de 1685.

CON LICENCIA

EN CALATAVID. Por Christopher Galvez Impresor, y  
Mercader de Libros. Vendete en su casa en la  
Calle de la Rua.

## **FRAGMENTO DE UN ANTIDOTARIO DEL SIGLO XVII EN CARTAGENA DE INDIAS<sup>1</sup>**

### **CAPITULO VI**

**DEL ANTIDOTARIO.** En el qual hallareis variedad de medicamentos para las enfermedades utiles, y necessarios, y por mi experimentados.

En este antidotario hallareis curioso Letor, mucha variedad de medicamentos, ansi simples como compuestos, de mucha estimacion, los cuales hemos experimentado con largo uso, y provecho de los enfermos, y ansi van en primer lugar los unguedos, y en el segundo los emplastos.

[Al Margen] Unguento zaulatuos [?]

Recip. rayzes de henula, campana, cozidas en vinagre, y majadas, y pasadas por cedazo, lib. ss. enxundia de puerco, y azeyte comun, ana. vnc. j. ss. azogue muerto con saliva, y termentina lavada, ana. dragma j. sal comun molida, dragma ij. encorporese, [sic] y a fuego manso, con la enxundia se cueza, meneandolo con la espatula, y luego la sal, con poquita cera, y azeyte, se infunda todo al fuego, y de punto, y quando se enfrie, se le ponga el azogue.

[Al margen] Unguento afiriuguense

Recip. Azeyte Rosado, vnc. iiij. polvos de fiebre[?] quemada, bolo armenico, tierra sigilata, an. dragma j. balautirias, agallas, an. dragma. ss. muelase lo que se ha de moler, y cernida se encorpore [sic], añadiendo cera, la

---

<sup>1</sup> Antidotario contenido en la obra de Pedro López de León titulada: Práctica y teorica de los apostemas, en general y particular. Calatavid : Cristobal Galbez, impresor, 1605. Capítulo 6 p 333.

Transcripción: Vladimir Villamizar, alumno de la Carrera de Historia, Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá. Revisión: Estela Restrepo y Ona Vileikis.

que bastare, y sea hecho unguento, advirtiendo, que de tres maneras se componen los ungamentos. Primeramente, lo que solamente se muele, y trae en el mortero, sin llegar al fuego se hace unguento; ansi como se hace el unguento de almartaga. Segundo, se haze con fuego, tomando la cera, y mezclandola con el azeyte, y enxundias se derrite, y con los polvos se mezcla de la manera que se haze el unguento aureo, y el basalicon, y de aturia, y el dessecante rubio. Tercero modo se haze con enxundias, y yerva, en el mortero majadas, unas veces cozidas, y passadas por cedazo, y otras sin cozer se forma ungueno, exemplo.

#### [Al margen] Unguento litargirio

Recip. Almartaga de oro, molida, y lavada, lib. ss. azeyte rosado, lib. j. vinagre rosado, vnc. iiij. sea hecho unguento en esta forma. Hechareis primero el almartaga en el mortero, y hechareis el azeite poco a poco, y con la mano de almirez lo ireis agitando, y trayendo, yreis cevando con lo demas del azeyte, y vinagre, y siempre se vaya agitando, hasta que tome cuerpo de unguento, el qual es frio, y seco; para inflamaciones es admirable.

#### [Al margen] Unguento aureo[?]

Recip. Cera amarilla, vnc. vj. azeyte escogido, lib. ij. termentina, vnc. ij. rezina, colophonia, an. vnc. j. ss. olivano, almaciga, an. vnc. j. azafran dragma j. sea hecho unguento primero se derrite la cera con el azeyte en ygual cantidad, y luego se añade la rezina, y la colophonia, y estando todo derretido se quite del fuego, y añadid la termentina /[p. 334]/ y quando se vaya enfriando hechareis dentro el olivano, y almaciga, sutilmente cernida, y luego el azafran, y estando frio, se sove con azeyte.

#### [Al margen] del unguento basalicon, llamado tetrafarmaco

Recip. Llamase este unguento thetrafarmaco, porque se compone de quattro medicinas simples, que son, cera, rezina, pez, y sebo de vacas, ó de ternera, partes yguales, derretidas, y mezcladas. Guido añade a la recepta de arriba, que es de Galeno, azeyte comun, rezina y pez negra, sebo de ternera, y cera. ana. vnc. ij. ss. azeyte comun, lib. ss. y si saliere duro, añadidle mas azeyte.

#### [Al margen] Unguento de atutia

Recip. Azeyte rosado, vnc. jx. cera blanca, vnc. iij. zumo de yerva mora, vnc. iiij. alvayalde lavado, vnc. j. atutia plomo quemado, y lavado, olivano depurado. an. vnc. ss. sea hecho unguento.

[Al margen] Unguento dessecativo

Recip. Lapis calaminth. tierra sellada, ana. vnc. ij. almartaga de oro, alvayalde, an. vnc. j ss camphora. dragma ss. cera, vnc. ij ss. azeyte rosado, y violado ana. vnc. iij. sea de todo hecho unguento. La cera con el azeyte se derrita, y quando se vaya enfriando, se ponga dentro los polvos mezclados con la espatula, y a la postre la camphora, con poquito azeyte rosado; ó agua rosada, y guardese para el uso.

[Al margen] Unguento blanco de Rasis

Recip. Azeyte rosado, vnc. jx. alvayalde, vnc. iij. cera blanca, vnc. ij. encorporese [sic], ansi el alvayalde cernido, y el azeyte, y la cera se derrita; y juntareis el alvayalde con el azeyte, y la cera, y agitallo eis estando caliente, hasta que perfectamente tome cuerpo; y esté muy blanco.

[Al margen] Unguento dialthea

Recip. Rayzes de malvavisco, lib. j. simiente de linaza, y de alhelvas, ana. lib. ss esquilla, vnc. iij. azeyte comun, lib. ij. cera lib. ss fermentina, galbano, goma, hiedra, an. vnc. j. colophonia, rezina, vnc. iij. las rayzes se hagan pedazitos, y las simientes solas, y de por si se infundan por tres dias en agua dulce; lib. v. y hiervan hasta que consuman tres onzas, y luego sacareis el mucilago, ó babaza, el qual mezclareis con el azeyte, y la cera, y lo pondreis a cozer al fuego; y luego lo abaxareis, y añadireis el galbano desatado en vinagre, y con la fermentina mezclareis la goma, hiedra, y la colophonia, la rayz en polvo, podeis mejor juntar la colophonia, la rezina con la cera, y el azeyte todo derretido.

[Al margen] Defensivo de bolo

Recip. Bolo armenico, vinagre rosado, azeyte rosado, y algunas aguas frias, como agua rosada, ó de llanten, y poquita cera, aunque mejor es sin ella.

[Al margen] Unguento para el estomago

Recip. Azeyte de aciensos, y de almaciga, de espique, y rosado, an. vnc. ss polvos de absinthio, y de rosas, mejoraria, y de yerva buena, an dragma j. clavos canela, almastiga, galanga, an. dragma j. hagase polvos todo lo que es para moler, y con suficiente cantidad de cera sea hecho unguento blando, con el qual untareis el estomago, estado tibio, una hora antes que coma, usando del por largo tiempo.

[Al margen] Unguento para las mordeduras rab [incompleto]

Recip. Cera blanca, lib. ij. alvayalde, litargirio de oro, an. lib. j. mirra tutanos de ciervo, an. vnc. ij encienso. vnc j. azeyte comun, lib. ss. cueza el lithargirio con el azeyte, hasta que tome mediana consistencia, y luego poned la cera, y el alvalyalde, y cueza hasta que no se pegue a los dedos, y luego le quitareis del fuego, y los tutanos pondreis cuando se vaya enfriando la mirra, y el encienso, polvorizada encima, se menee bien, y guardese para el uso.

[Al margen] Unguento para las ragadias

Aprovecha grandemente a la ragadias [sic] del fiesfo, haciendo como una cola, ablandalas poderosamente; y tambien aprovecha para las mordeduras rabiosas de los perros, y a las punturas de los nervios, y tendones, prohíbe que las tales heridas no se cierrren tan presto.

[Al margen] Unguento para [incompleto]

Recip. Pez, lib. j. opononaco desatado en vinagre fuerte, azeyte de lirios, y enxundia de puerco añeja cozida, ana. vnc. iij. sea hecho unguento para las mordeduras de los animales que rabian, ó que tienen veneno, y vale para las punturas de los nervios, y tendones. Tambien abre poderosamente la herida (aunque esté cicatrizada) el azeyte mezclado con la mostaza bien majada.

Recip. Azeyte rosado odorifero, lib. /[p.335]/

[Al margen] Cerato humedo de Galeno

j. ss. cera blanca, lib. v. y al fuego se derrita, y con agua fria sea lavado. Su obra es admirable en las inflamaciones; y si mezclais este ceroto con el emplasto hifsis [?], cephalico, se reprime su fortaleza, y queda admirable mundificativo para las heridas de cabeza penetrantes, aunque sean con daño en la dura mater.

Otro se haze desta manera, azeite rosado, omphancino, vnc. iiiij. cera blanca, vnc. j. y derretido se le mezcle con agua fria, y poquito vinagre, hasta que quede en forma de lenimento [?].

[Al margen] Unguento para el estomago

Recip. azeyte de asientos y de almaciga de pies [?], y rosado an. vnc. ss. polvos de absinthio, y de rosas, [ilegible], yerva buena, an. dragma. j. calophios, canela, almaciga, galanga an. dragma j. todo molido, y cernido, y con suficiente cantidad de cera sea hecho unguento blando, con el qual untareis el estomago estando caliente, una hora antes de comer.

Fragmento de un antidotario



Carahua



Bálsamo de Tolu



Aníme

[Al margen] Unguento para ulceras

Recip. Diachilon mayor, vnc. ij. unguento amarillo, vnc. j. ss. azeite comun, vnc. iij. cardenillo, vnc. j. piedra lipló [?], dragma iij. alumbre quemado, vnc. j. cera, vnc. j. todo se derrita, y al quitar del fuego se mezclen los polvos. Tengo deste unguento grande experiencia para llagas viejas, cachoetes [?] y contumaces, y de dificil curacion, con solo el, sin hilas: mundifica poderosamente, encarna, y cicatrica, sin que una obra impida la otra. Es admirable dessecante.

[Al margen] Unguento Apesio o rum. Nota de unguento Cesareos y gracia Dei

Recip. Cera blanca, rezina, armoniaco, an. dragma xiiij. opoponaco, cardenillo, an. dragma iiij. aristholoquia redonda, thuris, an. dragma vj. mirrha, galbano, an. dragma iiiij. bedelio, dragma v. lithargirio, dragma ix. azeite comun: lib ij. sean desatadas las gomas con el vinagre, y mezclense con el lithargirio, y azeite, con la cera añadida, y la rezina, y sean cozidas, hasta que se coaje una gota, y luego se baxe del fuego, y sean mezcladas las polvoras, y a la postre cuando se vaya enfriando, mezclareis el cardenillo y guardese para el uso. Advirtiendo, que si este unguento arriba dicho coziere otra vez hasta que se pare negro, se llamara unguento Cesareos, segun Heben Mefne. Y tambien se llama gracia Dei, segun Pedro de Argilata.

[Al margen] Unguento Egypciaco [?]

Recip. Miel comun, lib. j. vinagre, lib. ss. cardenillo, vnc. j. alumbre, vnc. ss. todo junto sea cozido, hasta que sea espesado y se pare vermejo; lo muy cozido y subido de punto es mejor, y el que queda verde, esta crudo, y no haze tan buen efeto.

De los emplastos

[Al margen] Emplasto diachilon mayor

Recip. Lithargario depurado, y sutilmente cernido, vnc. xij. azeite de lirios, y de manzanilla, eneldo, an. vnc. viij. mucilago, de simiente de lino, fenugreco, rayzes de dialthea, higos pingues, passas, y zumo de lirios, y de cebollas alvarranas, hissopo humido [sic.], colapez, an dragma xij. ss. termentina, vnc. iiij rezina de pino, y cera amarilla, an. vnc. ij de todo sea hecho emplasto de esta manera. El almarthaga antes que se ponga al fuego, se nutrirá con el azeite, y luego a fuego manso cueza, hasta que se consuman los zumos, y luego se hechara la colapez, y la rezina, y todo al fuego se trayga, y añadase la termentina con el hisopo, y dadle forma de emplasto.

[Al margen] Diachilon gomado

Y si añadieredes el bederio, y el serapino armoniaco, an. vnc. j. sera el diachilon gomado.

[Al margen] Emplasto diapaimé [?]

Recip. Azeite viejo, lib. iiij enxundia de puerco aniejo, lib. ij. lithargirio cernido, lib. iiij. caparrosa, vnc. iiiij. mezclese el litargirio con el azeite por doze horas, y luego cozerá hasta que tome cuerpo, y luego añadireis la enxundia, y

agitalloeis en el caso con palo de palma, hasta que perfectamente esté cozido, la quitareis del fuego, y añadireis el vitriolo cernido sutilmente.

**Emplasto oxicrocio**

**[Al margen] Emplasto oxicrocio**

Recip. Azafran, pez comun, ó nabal [sic.], cera, an. vnc. ij. termentina, galbano, armoniaco, encienso, mirrha, almaciga, an. dragma v ss. derritase la cera con la pez y la colophonía, y las gomas se desaten en vinagre lo que conviniere, y la termentina mezclada se ponga: y bien mezclada se aparte del fuego, y hechareis el encienso, y la mirrha, y a la postre de todo el azafran, y estando frio, formareis madaleones, con aceite de lombrizas; y su virtudes, para /[p. 336]/ adelgazar las cicatrices muy gordas, y aprovecha a los dolores de las junturas, de causa fria, y para las fracturas de los huesos de las piernas, ó brazos, y le suelo mezclar con el confortativo de Vigo, y me hallo muy bien con esta masa.

**[Al margen] Emplasto triafarmico**

Recip. Litargirio molido, vinagre fuerte, an. lib. ss. azeyte añejo, lib. j. sea hecho emplasto desta manera. El almarthaga se ponga con el azeyte, por espacio de doze horas se esté nutriendo, y luego se cueza al fuego, hasta que se engruesse, añadiendole el vinagre, y no antes, y cueza hasta que se consuma el vinagre, y quede en buena consistencia.

**[Al margen] Emplasto betonica**

Recip. Zumo de betonica, y de llanten, apio, ana. lib. j. cera, pez, rezina, y termentina. an. lib. ss. sea hecho emplasto desta manera. El zumo con la cera se derrita, y mezcle, y cueza hasta que consuma la tercia parte, y luego añadireis la resina, y la pez; y derretidas, todo se cuele, y entonces añadid la termentina, y formad vuestros madaleones.

**[Al margen] Emplasto de gracia Dei**

Recip. Termentina, lib. ss. rezina, lib. j. cera blanca, vnc. iiiij. almaciga, vnc. j. flores de berbena, betonica, pepminela, ana. m. j. yerva viridis, martaxadas en mortero de piedra, y cueza en vino rubio generoso, hasta que consuma la tercia parte, y colado que sea, añadid cera hecha pedacitos, y derritase al fuego, y consumido el licor, se pondrá la rezina, y estando tibio, se añadan los polvos de almaciga, y con las manos sea sovado, y sea heco [sic.] en madaleones segun arte.

[Al margen] Emplasto contra rotura

Recip. Pez naval, acibar, an. vnc. iij. almarthaga, cera, colophonia, galbano, armoniaco, an. vnc. ij. visco quercino, vnc. vj. hiesso quemado, ambasa a dos [sic.] aristoloquias, an. vnc. iiiij. mirrha, encienso, an. vnc. vj. termentina, vnc. ij. polvos de lombrizes de tierra, agallas, y de las dos consueltas, bolo armenico, an. vnc. iiiij. sangre humana. lib. j. sea hecho emplasto: y si quereis que salga de linda consistencia, añadidle azeyte de arrhayan, ó de almaciga. lib. ss. el modus faciendi hic est. Tomareis un pellejo de carnero, cueza en agua y vinaagre, lib. ciento, hasta que se vuelva cola, lo qual hechareis de ver despues de elado, y luego desatareis en ella el visco quercino, y añadireis la cera, y la pez quebrantada, podeis si quereis una parte del azeyte añadilla con el galbano, y el armoniaco en vinagre desatados, y mezclados con la termentina, y luego juntad todo lo dicho con el lithargirio, y el hiesso, y bolo armenico, aristoloquia, y la consuelda, y lombrizes, y sangre humana, y a la postre la mirrha, encienso, colophonia, que es pez Griega, y el acibar, y de continuo se ha de estar agitando, para que perfectamente se mezcle, y en mortero se maje, y se forme en madaleones.

[Al margen] Emplasto de lithargirio

Recip. Lithargirio, lib. j. azeyte añaedo, lib. ij. ss. vinagre fortissimo, vnc. vj. cueza el azeyte, y el litargirio todo junto, hasta que no se pegue a los dedos, y a la postre añadireis el vinagre.

[Al margen] Emplasto de ranas

Recip. Azeyte de manzanilla, eneldo espique de lirio, an. vnc. ij. azeyte de azafran, vnc. j. unto de puerco, lib. j. unto de ternera, lib. ss. euphorbio, dragma v. encienso, dragma x. azeyte de laurel, vnc. j. ss. enxundia de viboras, vnc. ij. ranas vivas, n. 6. lombrizes lavadas con vino. vnc iij ss. zumo de las rayzes de hiesgos, de henula campana, an. vnc. ij. esquinanto, matricaria, an. m. j. vino odorifero, lib. ij. yerva todo, hasta que se consuma el vino, y luego se cuele, y a la coladura añadid lithargirio de oro, lib. j. termentina clara de Venecia, vnc. ij. Y con suficiente cera blanca sea hecho ceroto a modo de espadrapo, añadiendole al fin estoraque liquido, vnc. i. ss: y despues sea quitado del fuego, y meneese siempre con un palo, hasta que este tibio, y luego añadireis el azogue muerto con saliva, vnc. iiiij. y si añadieredes otras quattro onzas mas del dicho azogue, saldrá mas potente en resolver las gomas, y sea otra vez bien agitado con el baston, hasta que el azogue esté bien encorporado. Este ceroto es de mejor, y mas segura operacion que los unguentos, y es mas deletable. Y para las gomas, y dolores de bubas; es admirable medicina, y sana qualquiera vicera del morbo galico en breve tiempo./[p. 337]/

[Al margen] Emplasto fi [incompleto] Zacaria

Recip. Cera cetrina, vnc. iij. caña de vaca, enxundia de anadon y de gallina, y babazas, de simiente de lino, an. vnc. iij. azeite de linaza lo que bastare, sea hecho emplastro, el cual aprovecha para ablandar durezas en las junturas, en los pechos puesto, ablanda, y quita dolor, dispone levemente a escupir, ayuda a la supuracion.

[Al margen] Emplasto Griego

Recip. Azeyte comun, lib. ij. vinagre, lib. j. ss. lithargirio, lib. j. cardenillo, vnc j. El modus faciendo, es que sea cozido el litargirio, con el azeyte, y el vinagre, hasta que se engruesse, y luego se ponga el cardenillo, y sea cozido hasta el hasta la espesura, y tome color vermejo, y sea hecho en madaleones.

[Al margen] Emplasto diapiritis ó de marcaxita

Recip. Betumen lithargirio, an. vnc. ij ss pez, cera, an. vnc. j marcaxita, termentina, an dragma xxv propolis (que el vulgo llama cera virgen) alumbre, an. dragma xv. armoniaco, vnc. j. ss. galbano, acibar, an. vnc. j. cardenillo, maná thuris, ana. dragma v. azeyte viejo, dos festarios, que son lib. ij. cueza el azeyte con el lithargirio lo que bastare, y luego añadid el bedelio: digo el betun, y la cera, y la pez, y rezina, y el propolis, y estando derretidos se enfrien; y pondreis dentro el cardenillo, y la marcaxita, y se baxará del fuego, y estando tibio se le añadirá el armoniaco, y alumbre, y el galbano, y el maná, y a la poste se meta en agua fria.

[Al margen] Emplasto de mucilagos

Recip. Mucilago de simiente de lino, de rayzes de malvavisco, y de alholvas, y cortezas de olmo, an. vnc. iiij. azeyte de lirios, y de manzanilla, eneldo ana. vnc. j. ss. armoniaco, opononaco, sagapeno, an. vnc. ss. azafran, dragma ij. cera nueva lib. j. ss. termentina, vnc. ij. sea hecho emplasto. Fernelio pone de cera vnc. xx. la cera se encorpore con el mucilago, y los azeytes: y con la espatula, ó baston se agite, hasta que los licores se consuman, y luego se añadan las gomas disueltas, y mezcladas con la termentina, y a la poste el azafran molido.

[Al margen] Emplasto de minio

Recip. Azeyte rosado, y de arrayhan, unguento populion, ana. vnc. iiiij. enxundia de gallina, vnc. ij. sebo de carnero castrado, y de vacas, ana. vnc. vj. enxundia de puerco, vnc. x. lithargirlo de oro, y de plata, an vnc. iij. alvayalde, vnc. iiiij. minio, vnc. iij. termentina. vnc iiiij. cera la que bastare, sea hecho

emplasto, ó ceroto blando. El almartaga, y de alvayalde, y minio cernido se ponga sobre la losa de marmol, y alli se muela, y vayanse rociando con agua rosada, hasta que esten muy delgados, y sutiles; y luego con el azeyte rosado, y de arrayhan; cueza a fuego manso, hasta que adquiera consistencia de miel, y luego pondreis las enxundias, y cueza hasta que se pare negro, y luego pondreis los sebos, y estando derridos [sic.], lo quitareis del fuego, y añadireis el unguento populion, y la cera derretida, formareis madaleones.

[Al margen] Emplasto de hisopo ex philagrio

Recip. Azafran, dragma ij. bedelio, almaciga, armoniaco, estiraeis [?] liquido, an. vnc. ss. cera blanca, lib. ss. termentina, vnc. vj. caña de vaca, ó tutano, enxundia de ansaron, ana. vnc. j. hisopo humedo, vnc. x. azeyte nardino, lo que bastare para formar madaleones, y zumo de cabollas alvarranas, vnc. j ss. elibano, sebo de ternera, vnc. j. derritase el hisopo y los sebos, y las enxundias, y medulas, con la cera, y estando tibio, se le añada lo demas, desatado con media onza de la decoction del fenugreco, y manzanilla, y el zumo de la cebolla alvarrana. Despues pondreis el estoraque, y la termentina, y siempre agitandolo, y luego añadireis el bedelio, y olibano, y la almaciga, acivar, todo sutilmente cernido, y con azeyte nardino formareis madaleones.

[Al margen] Otro emplasto de hisopo que trae Galeno

Recip. Cera, vnc. iij. azeyte de manzanilla, y de lirio, an. vnc. vj. almaciga, dragma. j. espica, dragma ij. azafran, dragma j. ss. termentina clara, vnc. j. hisopo humido, vnc. viij. rezina de pino, vnc. ss. hagase ceroto segun arte, el qual ablanda las junturas, y nervios que padecen alguna dureza, y ansi mismo aprovecha a la dureza del higado, y del bazo; tengo del grande satisfacion, y ansi mismo en passiones de la madre, y de la gota fria, haze buenos efectos.

Recip. Pez naval, lib. j. pez Griega, /[p. 338]/

[Al margen] Emplasto apostelico cirogico

lib. ss. galbano, serapino, armoniaco, opononaco, an. vnc. ss. cera, vnc. iij. vinagre, lib. ss. encienso, almaciga, termentina, ana. vnc. ss. azeyte laurino lo que bastare para malaxallo, y formar madaleones, derritireis la pez, y luego añadidle la termentina, y la cera, ponedlo al fuego, y cozedlo con continuo mecimiento, hasta que se pegue, y luego encorporad [sic] las gomas, estando calientes, y ello tambien, y torne a cozer, sin dexallo de mecer, y tome punto, y luego se hechen los polvos, estando baxado del fuego, y encorporende [sic] muy bien, y luego se heche en agua fria, de la qual se sacara, y exprimido se

malaxe con el azeyte laurino, y formense madaleones; aprovecha para los dolores y durezas, resuelve, y madura; y ansi en las apostemas, como no tengan calor haze buenos efectos, y las viceras, con destemplanza fria las mundifica, y encarna, y quita la callosidad de las tales viceras, y como he dicho, es admirable en quitar los dolores de causa fria.

[Al margen] Emplasto nagroma gugiral[?]

Recip. Alvayalde, lib. j. azeyte rosado, vnc. ij. ss. y pongase al fuego manso, cueza, meneandolo siempre con palo, y quando el color del unguento se mudare en color leonado, vaya enflaqueciendo el fuego, y continuese el meximiento hasta que se pare prieto, y tomando con la espatula un poquito de unguento, y trayendolo entre los dedos, no haga mucha adherencia, ó pegamiento, y haga hilo; y entonces ya tiene punto de emplasto, y quitese del fuego, y desele de cardenillo vnc. j. ss. cernido, y encorporese [sic] bien, antes que se enfrie, y si le añadieredes vnc. iiij. de unguento basalicon, estará mas suave en su obra.

[Al margen] Emplasto yfiscephalico

Recip. Cera, vnc. viij. termentina, vnc. xij. cardenillo, aristologia, encienso, sal, armoniaco fresco, an. dragma iiiij acivar quemado, dragma iij. cobre quemado, dragma iiiij mirrha, aloes, galbano, an dragma vj. azeyte viejo, vnc. jx. ss. vinagre fuerte, vnc. x. rayzes de dracunculo, secas a la sombra, dragma iiiij. sea hecho emplasto segun arte, el qual es admirable para las heridas de la cabeca penetrantes, abaxado con azeyte rosado, ó con el cerato humedo de Galeno, mundifica, y desseca con mucha seguridad, sin mordicion: cria carne, y sus efectos son admirables, puesto del casco para fuera: y si la dura mater estuviere de mal color, y que tiene necesidad de mundificativo fuerte, lo suela abaxar con media onza de miel colada, y media de azeyte masticino, ó mirtino, ó una onza del emplasto ysis, y he tenido con el muchos, y prosperos successos.

[Al margen] emplasto para las hernias

Recip. Este emplasto alaba mucho un moderno, para resolver las hernias carnosas, con el qual dize curio un religioso en veinte dias, hechas las evacuaciones universales, dalleis un baño de flor de manzanilla, eneldo, ruda, rayzes de malviso, y de malvas, an. p. j. cueza en seis azumbres de agua, hasta que consuma la tercia parte: con lo qual tomará el paciente un fomento, que dure media hora en la hernia, y luego le unte con el unguento de la uncion del mercurio, calentando las manos, y refregando blandamente, se le ponga un paño caliente encima, y estése en la cama hasata quinze dias, untandose dos veces cada dia, con lo qual sanó este Clerigo, segun dice este Autor.

[Al margen] Emplasto para el hueso subentradu

Recip. Propolis, que es la suciedad de las colmenas, y a falta, cera virgen, y miel comun, an. vnc. iij. ss. vino tinto, vnc. iiiij. salvados, p. j. sal comun, vnc. j. piedra iman, vnc. ss. piedra pomez, cominos, cogollos de axensios, piedra azufre, an. dragma ij. todo esto se haga polvos, y a fuego manso se le dé forma de emplasto, y quitado el cabello, se le heche una ventosa seca, y luego se ponga este emplasto caliente; y advertid, que es admirable.

[Al margen] Emplasto miga panis

Recip. Miga de pan de toda harina, lib. ss. cueza en leche hasta espesura, y añadidle azeьте de manzanilla, vnc. ss. enxundia de gallina, vnc. j. y tantico azafran, y una yema de huevo, y sea hecho emplasto.

[Al margen] Emplasto resolutivo

Recip. Este emplasto para resolver forunculos, y qualquiera apostema de /[[p. 339]]/humor caliente es admirable, con el qual he ganado mucha honra, y dineros, es anodino. Tomad cozimiento de malvas, y de rayzes de malvavisco, lib. j. harina de trigo, y de havas, an. vnc. vi. unto sin sal, vnc. iij. dos yemas de huevos, y poquito azafran, sea hecho emplasto segun arte.

[Al margen] Emplasto de harinas

Recip. Este emplasto se suele hacer en las borigas[?] de harina de havas, y de yeros, y altramuzes, con oximiel, que es jarave hecho de miel, y agua, y vinagre,

Y puede el Cirujano hazello en casa del enfermo a su gusto, porque suelen algunos boticarios embialle hecho tan duro, y las harinas tan mal cernidas, que luego se desagrega, y desapega del paño donde se tiende; y si le hicieredes en casa, tomareis miel de abejas, vnc. iiiij. vinagre fuerte, vnc. ij. de agua comun, vnc. vj. hierva, y luego yreis mezclando las harinas, y cueza, hasta que tome punto, y quede blando, y no duro. Es admirable para las gangrenas, inflamaciones de partes nerviosas, y carnosas, es admirable medicina.

[Al margen] Emplasto de harinas del autor

En este reyno suelen traer los negros de Angola, ó de los ríos, unas hinchazones, y dolores en la cabeza, y en las rodillas, y pechos: las hinchazones son llenas de sangre, y si las abren, se mueren desangrados, llamanle los naturales mal de loanda, y no es otra cosa sino una sangre delgada y util, que resuda y trasvina por las porosidades de las venas, a manera de aneurisma, y mas propiamente se llamará aporitma, pues le falta la pulsacion. Esta enfermedad

curo yo resolviendo, con el emplasto de harinas arriba dicho, añadiendole a cada libra, vnc. j. de polvos de bolo armenico preparado; y como digo, quita el dolor de los pechos, y de las rodillas con mucha brevedad.

[Al margen] Emplasto Cartagines

Recip. Pez seca, vnc. vj. ladano, vnc. iij. azeyte añaexo, vnc. xij. almartaga, dragma xij. cardenillo, dragma xiiij. galbano, vnc. iij. muelase el almartaga, y mezclese con el azeyte, y cuezase, y estando espesado, pondreis la pez, y el cardenillo, y despues el ladano, y el galbano, y en mortero se muela bien molido.

[Al margen] libro 6 [ilegible] capitulo 8 al finere[?]

Aprovecha para las gomas bubas y lamparones, y a las pirotidas, y para la gota; es de Galeno. Tambien lo trae Guido, tratado segundo de apostemas, capitulo de Scrophulas

[Al margen] Emplasto de centaurea y igual Guido de Caula[?] 6 tras capitulo[?] 8

Recip. Centaurea menor, m. vj. sean infundidas por una noche en vino blanco, y luego sean puestas a cozer, y consuma la mitad del vino, y colado que sea, torne al fuego, y hierva hasta que tome cuerpo de miel, y guardese; y quando quisieredes hacer el emplasto, di ansi.

Recip. Termentina, lib. j. cera nueva, q. 5. rezina, encienso, almaciga, goma arabiga, an. vnc. j. el vino arriba dicho de la centaurea, vnc. iij. leche de muger, vnc ij. sea hecho emplasto segun arte.

[Al margen] Emplasto de Galeno[?] Scroto

Recip. Pez de navio, pez Griega, cera, simiente de mastuerzo, bayas de laurel, azufre, azafran, poleo, encienso, almaciga, clavos, canela, gengibre, carnemomia, y termentina. Aprovecha este emplasto para los dolores de causa fria, y para la ciatica, y ansi mismo para los miembros aporreados por golpe, o cayda.

[Al margen] Del emplasto de crujia panis

Recip. Es de Bartolome de Montagnana. Almaciga, mentha, espodio, coral rubio, sandalos colorados y blancos, an. dragma j. la corteza del pan tostada, y aun assada, infundida en vinagre por media hora, vnc. ij. azeite de almaciga, y de membrillos, an. vnc. j. harina de cevada, la que bastare, sea hecho emplasto.

**[Al margen] Del emplasto de almaciga**

Este emplasto se suele ordenar de sola almaciga liquefacta, con dos gotas de azeite masticino, ó de termentina. Otros lo hazen desta manera. Almaciga. vnc. vj. encienso, laudano, an. vnc. iij. de ambos a dos corales, an dragma j. clavos, cinamono, nuezes moscadas, galanga, hierva buena, an dragma iij gallia muscata, aliprae muscata, an. dragma. j ss. pez naval, lib. j. cera, vnc. i. ss. termentina, vnc. vj. mixto formense.

**[Al margen] Emplasto maturativo para los niños y mugeres**

Recip. Unguento basalicon, zacarias unto sin sal, ana. vnc. j. azafran, dragma ss. todo mezclado en mortero, madura las apostemas rebeldes, y mitiga el dolor, digiere los abcessos supurados.

**/[p. 340]/[Al margen] Otro emplasto maturativo comun**

Recip. Malvas, y Rayzes de malvavisco, cozidas, y maxadas, y passada por cedazo, an. lib. ss. enxudia de puerco, vnc. iiij. azeite de manzanilla, y rosado, an. vnc. j. dos yemas de huevos, harina de trigo cernida, vnc. j. azafran, dragma ss. formese emplasto.

**Otro de otra manera****[Al margen] Emplasto maturarivo de higos para las parotidas**

Recip. Rayzes de lirio cardeno, y de malvavisco, an. p. ss. malvas, p. ij. linaza, alholvas, an. vnc. ss. higos passados, p. ij. cueza todo en agua, hasta que se ablanden las rayzes, y cuelese, y a la coladura, añadidle harina de trigo, y de havas, y de linaza, an. p. ij. axungiae porcinae, lib. ss. azeite de manzanilla, y de eneldo, an. vnc. j. dos ó tres yemas de huevos, y poquito azafran, se forme emplasto.

**[Al margen] Emplasto maturativo para los apostemas reveldes**

Recip. Rayzes de brionia, cebolla, cortezas de rayzes de malvavisco, hojas de malvas, higos secos, passas sin granos, pimienta del agua, ó hidro piper, y pericguera, an. p. j. cueza todo junto, y en mortero se maje fuertemente, y luego añadid levadura, y enxundia de puerco sin sal, manteca de vacas, an. vnc. ij. euphorbio en polvo, dragma j. sea hecho emplastro. Es admirable este emplasto para atraer, y madurar apostemas rebeldes, y de dificil terminacion, viadie, que no os arrepentireis de avelle ordenado.

**[Al margen] Emplasto para la comocion del celebro y para soldar las fracturas sin llaga de la cabeza, es de Alejandro libro I de media**

Recip Goma Yedra, vnc. iij. rezina clara, vnc ss cera, vnc. iij[?], azeite rosado, vnc. ij ss. armoniaco, vnc. ij. termentina, vnc. iij. zumo de las vuillas de hiedra, vnc. iiiij. harina de havas, la que bastare para formar el emplasto, con el qual dize Alejandro Benedicto, que cura una fractura grande, pues tuvo perdida la habla por quinze dias, que torno a hablar.

[Al margen] Otro emplasto para la comocion del cerebro es de luanes de Vigo, ib. 3 trae I de llagas [ilegible]

Recip. Salvado molido, lib. ss. harina de havas, vnc. viij rosas, arrayhan, granos y hojas, an. vnc. j. manzanilla, corona de rey, an. m. j. cantuesso, ciquinanto, an. la tercia parte de j. m. culantro, anis, an dragma vj. betonica, madre selva, eneldo, an. m. ss. axexios, m. ij. sea todo bien molido, con suficiente cantidad de arlope, y un poco de vino odorifero, hierva todo junto, hasta que se espesse; añadiendo a la fin del cozimiento azeite de manzanilla, y de eneldo, rosado, y de arrayhan, an. vnc. ij. cera blanca, vnc. ij. azafran, dragma i. ss. despues hierva todo por un hervor, meneandolo con un palo hasta que esté tibio, añadiendo calamo, aromatico bien polvorizado, dragma x. con lo qual formareis vuestro emplasto, del qual tengo grande experientia; usadle en semejantes comociones del cerebro, y vereis sus buenos efectos. Untareis cada dia la nuca, y la cabeza, con azeite de manzanilla, y de eneldo, con enxundia de gallina, y azeite collino, y luego aplicar encima vuestro emplasto, estando rapada toda la cabeza.

[Al margen] Emplasto gumi helemi capit

Recip. Unos le llaman emplastro, otros unguento, de ambas a dos maneras se puede formar, traelo el cociliador. Gumi helemi, vnc. iij. rezina, vnc. iiiij. cera, vnc. vj. azeite rosado vnc. iij. ss. armoniaco, vnc. ij termentina, vnc. ij ss. sea hecho emplasto desta manera. Hierva todo excepto el armoniaco, con vino, hasta que se consuma, y el armoniaco se desate en vinagre, y malaxese con agua ardiente. Este trae Vigo libro de su antidotario: es el propio que el Consiliador trae en la diferencia 181.

Trae luanes de Vigo en su antidotario libro 8. capitulo 16. un emplasto, ó ceroto para las llagas, ó heridas de cabeza, que cura todas estas heridas sin hazer materias, con que pongais en el primer aparato una clara de huevo, sin lechino, ni tenta, el qual es este que se sigue.

[Al margen] Emplasto de luanes de Vigo para las heridas de cabeza  
Recip. Azeite rosado, omphancino, y maduro, an. vnc. ij azeite de almaciga, y de arrayhan, an. vnc. j. zumo de mille follum, vnc. iij. zumo de betonica, vnc

j. unto de cabron, vnc. i. ss. hierva todo junto, hasta que se gasten los zumos, despues sea colado, y a la coladura añade almaciga, dragma x. goma de limones, que es de elemi, dragma vj. termentina clara, vnc. ij ss. cera blanca, lo que bastare, hierva otra vez, y sea hecho ceroto en buena forma, y luego sea malaxado con leche, y despues con agua ardiente, y guardese, porque es admirable para las llagas de la cabeza con fractura, y para las víceras, de materia no muy caliente./[p. 341]/ Iuanes de Vigo libro 3. de su antidotario capitulo 6. trae este emplasto, ó ceroto, el qual aprovecha grandemente para confortar las fracturas de los huessos, fortificando el poro, cuya recepta es la que se sigue.

[Al margen] Emplasto confortativo de minio

Recip. Azeite de arrayhan, y rosado, omphancino, an. lib. ss. zumo de rayzes de malvavisco, lib. ij. rayzes, y hojas de fresno, rayzes, y hojas de consuelda menor, hojas de arrayhan, y saize, an. m. i. ss. hierva todo con buen vino tinto, y otro tanto de agua, hasta que se gaste a mitad, añadiendole vnc ss. de encienso, y de almaciga, vnc. ss despues sea fuertemente colado, a la qual coladura añade sevo de cabron derretido, lib. ss. termentina muy clara, vnc. ij. almaciga, dragma. j. hierva todo otra vez con los azeites sobredichos, hasta que se consuma el agua y vino, y sea colado, a la qual coladura añadireis lithargirio de oro, y de plata, an. vnc. iij. bolo armenico bien molido, tierra sigilata, an. vnc. ij. minio, dragma x. y al fuego, meneandolo con suficiente cera blanca, sea hecho ceroto, a modo de espadrapo, y guardelo para el uso.

Lenimento para las heridas de la cabeza admirable, que digiere, y limpia la llaga, y de peracidens cria carne: este que se sigue.

[Al margen] Linimento para las heridas de cabeza admirable

Recip. Termentina clara de Venecia, unguento gumi elemi, an. vnc. i ss. sevo de castrado, vnc. ij. unto de puerco, vnc i. sea derretido, y hecho linimento, el qual se aplica con hilas, traelo Francisco Aze de Fregenal.

[Al margen] Unguento admirable para la sarna, y empeines

Recip. Manteca de vacas, vnc. vj. termentina, vnc. iij. soliman, dragma ij. alvayalde, vnc. ss. huevos, n.[?] ij. zumo de limon. vnc. vj. traygase en mortero de piedra, y añadase poquito estoraque liquido. Este unguento es de mi muy experimentado para sanar qualquiera especie de sarna, y comezon, y empeines, y otras infectiones cutaneas.

## De los azeyles

Aveys de saber, curioso Letor, que los authores, ponen unos, tres maneras de sacar el azeyle, y otros, ponen quatro, la una llaman por expression, como sacan el de almendras, y el de azeitunas, y sus semejantes. La segunda, por impression de lo que se hecha en ello, como el rosado. La tercera, por resudacion, como el de trigo. La quarta, por difiliacion, como el de lateribus. El temperamento del azeite comun es templado, que casi no declina mas a una parte que a otra, lo qual se saca de Galeno libro 2 de *Simplic medic facult capitulo 26.*

Del azeite de camima, que se trae de la costa de tierra firme, y Maracayo, y Brasil; es una rezina, que destila de un arbol herido, llamado de los naturales camima, con el qual dan lustre en Cartagena los pintores a sus pinturas, es caliente, y seco: helo experimentado en heridas de cabeza. porque las desseca, y conglutina, sin hazer materia, poniendolo como el azeite de aparicio Y si quereis digerir con alguna abstencion, mezclad el azeite con una yema de huevo, y puesto con hilas en la llaga fresca, y parche encima, de unguento amarillo, ó de amarillo y aureo, an. vnc. j. mixto. Ansi mismo he curado heridas de nervios con el dicho azeite, en hilas, y un parche encima, del unguento basalicon; y aconsejo, que no cureis los nervios cortados con otro azeite sino con este, fomentando la circunferencia con azeites anodinos, rosado, y de lombrizes, y otros sus semejantes. Tambien aprovecha para las passiones de la madre, untando con ello el ombligo.

### [Al margen] Azeite omphancino

El azeite omphancino se haze de azeitunas verdes, el qual es frio y astringente. Ansi lo dize Galeno: hazese semejante al omphancino, qualquiera azeite, si en el fueren hechados algunos ramos de oliva, maxados, y hervidos con poco vino, hasta que se consuma.

### [Al margen] Del azeite de almendras dulces

El azeite de almendras dulces, es gran medicina para la tos seca, y a las passiones del pulmon, y ablanda qualquiera dureza, si con el es fomentada; mitiga la sed, si se destilare una gota en la lengua, que no es mal remedio para los febricitantes. Y si tomaredes de leche de muger, vnc. ij. y agua rosada, vnc. ij. ss. y de azeite de almendras dulces, vnc. ij. y/[p. 342]/

### [Al margen] Xeringando con elcaño, cura el ardor de urina

vinagre, dragma j. todo batido, y con esto untaredes las espaldas, y el pulmon, mitiga grandemente el calor a los eticos. Es admirable remedio este azeite, para los dolores de costado, y en las dificultades de la urina, dado a beber la cantidad de vnc. vj. socorre el dolor de hixada, y quita el dolor luego, segun certifica Laguna, en el libro I. de Dioscorides, capitulo 28. del azeite de almendras amargas, y mucho mas el de las dulces.

**[Al margen] El modo de sacar el azeite de almendras**

El modo de sacar este azeite ay entre los boticarios varias opiniones; Mesue trae quatro maneras de sacallo. La primera, limpias, y mondadas las almendras, se majen, y hagan pasta, y puestas en lugar caliente, por espacio de tiempo se expriman, y saquen. La segunda, se sacaran la balneo mariae que es in duplici vase. La tercera, inchendo unos faquillos de almendras maxadas, y puestas debaxo de ceniza, ó arena bien caliente, y aviendo penetrado el calor, exprimidas por prensa. La quarta, es maxando las almendras bien, y añadiendo poco a poco unas gotas de agua, y meneando hasta que cale el azeite. Y la mejor manera de sacar este azeite, es la que se saca con el baño de Maria, el cual se haze ansi.

**[Al margen] Mefne**

Recip. Almendras mondadas de ambas a dos cortezas, la cantidad que os pareciere, bien maxadas, y dexadlas en pasta dos dias, y al tercero se pongan en vaso vidriado, y el vaso se ponga en un perol medio de agua, que tenga dos platos de arena dentro, sobre que assiente el vaso de vidrio, y llegue el agua hasta la mitad del vaso, y hierva hasta que el calor penetre las almendras, y luego las exprimireis, y las guardareis para el uso, y desta manera se sacara el de las armargas, y en los demas que fueren semejantes a este.

**[Al margen] Azeite de aparicio**

El azeite de aparicio es tan conocido en todas las partes por sus buenos efectos, que no ay que encareceros su buena opinion: solo diré, que suele muchas veces inflamar las heridas, y los Cirujanos poco praticos, como no saben donde le vino a la herida aquella inflamacion, no hazen sino cargallos de azeite en los lechinos, y planchuelas, y ansi vá creciendo cada dia mas. Y suelo yo hacer para evitar este daño, mezclar con el azeite rosado a dos partes, una de aparicio, y con esto me aseguro de la inflamacion, mayormente siendo el sujeto colérico; y en el estio, y region caliente: y si he de curar por primera intencion, lo mezclo con claras de huevos. La recepta de aparicio trae Fragoso, y es esta.

PEDACIO DIOSCORIDES  
ANAZARBE O,  
ANNOTADO POR EL DOCTOR  
ANDRES LAGUNA,

MEDICO DIGNISSIMO DE JULIO III. PONTIFICE MAXIMO,  
nuevamente ilustrado, y añadido, demonstrando las figuras  
de plantas, y animales en Estampas finas, y divi-  
diendo en dos Tomos.

SU AUTOR

EL DOCTOR DON FRANCISCO SUAREZ DE RIBERA,  
Medico de Cámara de su Magestad Católica, del Gremio, y Claustro de la muy  
ilustre Universidad de Salamanca, &c.

TOMO PRIMERO,  
QUE CONTIENE EL PRIMERO, Y SEGUNDO LIBRO  
de la Colección de la materia de los Medicamentos.

D E D I C A D O  
A LA MAGATHOLICA, SACRA, REAL MAGESTAD DEL REY  
nuestro Señor, Don Felipe V. (que Dios guarde) &c.

Año

1733

6.21.55

Cov PRIVILEGIO. En Madrid : En la Imprenta de DOMINGO FERNANDEZ. Annotado por el Dr. Andres Laguna.  
Se hallará en la Librería de Luis Correa, enfrente de las gradas de San Felipe el Real.

Recip. Flores de hipericon, vnc. viij. rayzes de valeriana, y cardo santo, an. vnc. iiiij. trigo limpio, vnc. v. todo quebrantado se infunda por un dia, y una noche en lib. iij. de vino blanco odorifero, y otro dia sobre esto hechareis lib. iij de muy buen azeite, lo mas aniejo que se hallare, y cozerá todo en olla vidriada, a fuego manso, hasta que se consuma la humedad del vino, y de las yervas, menéandolo de manera, que las yervas no se quemen, ni se peguen al suelo de la olla; y exprimidas las yerbas, y colado el azeite, hechareis lib. ij. de fermentina de abeto. El azeite y fermentina cozeran en una olla bien tapada, a fuego manso, por espacio de un quarto de hora, y sacado del fuego, que este un

poco tibio, hechareis dentro, meneandolo con mecedor, vnc. viij. de polvos de encienso, y tornallo al fuego, meneandolo, y hervirá un quarto de hora, y tapandolo muy bien, con una fresada doblada, estará ansi, hasta que se enfrie, y guardadlo en vaso bien atapado.

Mi maestro el Doctor Bartolome Hidalgo de Aguero emendo este azeite de aparicio, para que con el pudiessen curar todos los barberos y Cirujanos sin daño de los pacientes, porque ya no saben curar con otra cosa, sino es con este azeite: yo era su platicante cuando el dicho Doctor curava con el, cuya recepta es la que se sigue.

[Al margen] Azeite del Doctor Bartolome Hidalgo

Recip. Azeite omphancino, lib. iiiij. azeite de termentina, atermentina de Venecia, lib. ij. azeite de almaciga, lib. iiiij y dos onzas de termentina comun, y azeyte rosado, an. lib. v. y quattro onzas polvos de almaciga, y encienso, an. vnc. viij. mirrha, y acobar, an. lib. ss gumi elemi, y colophonia, an. dragma x. hipericon,/[p. 343]/ centaurea, caude equina, y llanten, ana. lib. j. ss. todo maxado, si fuere fresco mille folium, y dictamo, de cada uno vnc. iij. cardo benedicto, vnc. vj. minio lib. ss lombrizes de tierra, vnc. iiiij leche de muger ó de burras, lib. ij. hojas, y rayzes de fresno ana. p. ij. martexados, si fuere verano; todas las yerbas maxadas se infundan en vinagre por 3 dias, y si fuere invierno, se haga la infusion en vino y con los azeytes arriba dichos se cozeran las yervas, hasta que se consuma el vinagre ó vino, y toda la humedad, y luego se haga fuerte expresion de las yervas, y colado que sea, añadireis las gomas, y los polvos, y a fuego manso da a una liviana evulcion, porque no se gaste la virtud de las polvoras. Este azeYTE es admirable para toda suerte de heridas ansi de cuerpo como de cabeza, penetrantes o no penetrantes, porque con el curava el dicho Doctor todas las heridas por primera intencion, o segunda, que al Hospital del Cardenal venian en mi tiempo, que era el año de 157?. y le vide azer con este azeYTE curas milagrosas y ansi le llaman el azeYTE benedicto, por su excelencia, y bondad. Este azeYTE digiere las heridas, y las hinche de carne, y las desseca, y cicatrica, haciendo cada obra destas a sus tiempos, con tal condicion que precedan las evacuaciones universales, y fomentos, y xaraves que refrenen el humor que mas abundare para que libremente el azeYTE haga su efecto; es mucho mejor que el de aparicio, segun me consta de los efectos de uno, y del otro.

[Al margen] AzeYTE de ranas magistral

Recip. Ranas del agua antiguas, lib. j. sean ahogadas en lib j de azeYTE de alegría, ó de olivas que sea nuevo, y lavado, en fuego lento cueza hasta que se dessequen las ranas, y enfriado el azeYTE se colará; y si el azeYTE fuere rosado

será mejor. Los efectos deste azeyte. Es provocativo de sueño, y quita los dolores de cabeza de causa caliente, aprovecha a la gota caliente. Ansi lo trae Mesne.

Un azeite é praticado para dolores de bубas, y otros de causa fria, y he hallado en el bonisimos efectos. Es el que se sigue.

[Al margen] Azeite de guayacan

Recip. Guayacan escofinado o molido, lib. ss. hechallo eis en infusion de buen vino por espacio de 24 horas, y al cabo dellas le hechareis dentro azeyte de manzanilla, lib ss. ponello eis a cozer al fuego en vasija vidriada hasta que consuma el vino, colallo eys, y guardallo en vasija de vidrio bien atapada para el uso.

[Al margen] Otro compuesto

Recip. Guayacan, lib ss. china, vnc. ij bronia, henula, cohombillo,[?] famaria, manzanilla, ana. p. ij. todo machacado, se mezcle con lib. iiiij de azeyte de eneldo, y vino, lib iij y estése en infusion siete dias, y luego hierva, y consuma todo el vino, y colado se guarde al Sol por treinta dias.

[Al margen] Azeyte de huevos

El azeyte de huevos se saca de tres maneras: tomareis 30 huevos, las yemas cozidas en agua, hasta que se paren duras, y desmenuzadas entre las manos, las pondreis en una sarten o cazuela, y con cuchara se meneen al fuego manso, hasta que se paren rubios, y luego exprimireis, y sacareis el azeyte.

Otra manera de sacarlo las yemas de huevos cozidas y desmenuzadas, y molidas sean malaxadas, conforme diximos en el azeyte de almendras, y sacareis el azeyte. El tercero modo de sacallo, es destilando por alambique lo que en esto se suele hacer, es tomar los huevos cozido con cascara, hasta que se paren duros, y limpios de la clara, tomareis las yemas, y despedazadas en conveniente vasija, se pongan al fuego, y calientense de manera, hasta que muden el color, y entonces exprimidas, maná el azeyte. Sus efectos son admirables para las señales de las heridas del rostro, mezclado con mirra, y para los dolores del oydo, quando es intenso.

[Al margen] Azeyte de malvialo[?]

Recip. Tomareis en el mes de Mayo lib. iiij de azeyte comun, que sea añejo, ponello eis en una redoma de vidrio doblado, y alli hechareis en infusion del de pericon fresco, y maxado tres manojo, y despues de bien atapado el vaso, le meteris debaxo de tierra hasta la mitad, en alguna sutil arena, a donde/[p. 344]/ le de el sol todo el dia, y estése alli doce dias, al cabo de los quales metereis el

vaso en el baño maria por espacio de 24 horas, y al cavo dellas esprimireis el azeyte de las dichas yervas y hecho esto, tomareis otra vez de la dicha yerva pericon, y del camedreo, y calamento, y del cardo benedicto, de cada yerva un manojo, y despues de majadas las infundireis, y metereis en el dicho baño, por espacio de 3 dias continuos, los quales passados, colareis, y exprimireis el azeYTE en la forma dicha: tomareis despues tres manojoS de las flores del pericon, y bien mojadas las metereis en infusion en el mismo azeYTE, y las dexareis en el mismo baño por espacio de 3 dias al fin de los quales colareis, y exprimireis el azeite, ansi como de primera, reiterando la misma infusion de las dichas flores, tres y quatro veces, hasta que el azeYTE se torne vermejo, ni mas, ni menos que sangre. Concluydo esto, conviene tomar tres puñicos de aquellos granillos verdes, que tiene el pericon despues de cayda la flor; en los quales esta la simiente, y despues de majados, y rociados con vino blanco, meterlos eis en infusion dentro del azeYTE dicho; y en aviendo dexado el vaso al sol medio soterraado en arena, espacio de ocho dias continuos, le tornareis a meter en el mismo baño, y dexalle alli por tiempo de tres dias; al fin de los quales se colará, y esprimirá el azeYTE, tornada a hazer la tal infusion con los mismos granos, hasta que el dicho azeYTE cobre un color roxo oscuro. Acabadas todas estas cosas, tomareis del icordion fresco, y de la calaminta, y de la centaurea menor, del cardo santo, yberbena, y dictamo de creta, de cada cosa medio puño, y despues de majadas, y hechadas en infusion, y puestas en el baño por tres dias las tales yervas, colareis, y esprimireis el azeYTE; despues tomareis de la sodoiria[?], de las rayzes del dictamo blanco; de la genciana, y termentina, y aristoloquia redonda, de cada cosa tres dragmas, y del icordion fresco un manojo pequeño, y aviendolo todo maxado, y hechado en infusion, lo dexareis en el baño tres dias; y luego lo exprimireis el azeYTE, en el qual infundireis de nuevo del estorake calaminta, y del iaterpicio, llamado benjuy de cada cosa dragma vj. de la grana de henebro, vnc. ss. del axenuz, dragma iij. de canela nueva. dragma jx de sandalos blancos, vnc ss esquinanto, siperio, an. dragma j ss. y aviendolo todo tenido en el baño tres dias continuos, colareis, y exprimireis el azeYTE, segun el orden arriba dicho; y hechas todas estas cosas, tomareis en los dias caniculares trecientos escorpiones vivos, y metellos eys en una redoma de vidrio, sobre la ceniza caliente, y subito, que con el calor comenzaren a sudar, les hechareis encima todo aquel azeYTE caliente, mas no en tanto grado, que haga quebrar la redoma, lo qual hecho atapareis muy bien el tal vaso, y le dexareis en el baño tres dias continuos, a la fin de los quales colareis, y exprimireis el azeYTE, y hechando los escorpiones ya cozidos a mal, despues metereis en infusion dentro del dicho azeYTE el ruybarbaro, la mirra comun, acobar hepatico, ana. dragma iij. spicanardi, dragma ij. azafran, dragma j. theriaca magna y del metridato, de cada cosa vnc. ss. y acabada la

infusion, lo tendreis todo junto en el baño tres dias, los quales cumplidos guardareis el tal azeyte sin mas colarle, como si fuera balsamo, porque solamente aplicado por de fuera, a los pulsos de las muñecas de los tuvillos, y de las cienes, y de la tetilla yzquierda, en manera de uncion, de tres a tres horas, socorre contra todo genero de veneno, y contra las mordeduras de qualquiera enconada serpiente; ultra, que tambien es remedio admirabla contra la peste. Queriendo ver el Papa Clemente la prueva deste azeyte tan cordial, ordeno que se diesse a dos sareadores condenados a muerte el napelo, y que despues untassen al uno dellos, lo qual se puso luego por obra; y acontecio, que el que avia comido/[p. 345]/mayor cantidad del veneno, untado con este azeyte, escapó, restituyendose a sus fuerzas primeras; y el otro, a quien fue negada la medicina, murió subito, con crudelissimos accidentes; todo lo qual trae Laguna sobre Dioscorides, libro 6 de los venenos.

[Al margen] Azeyte de vitriolo

El azeyte de vitriolo, es una grande medicina, la qual alaba mucho su autor. Es de Mathiolo; yo lo suelo gastar en ulceras viejas, contumaces, y rebeldes, y en ulceras podridas, cancerosas, en las llagas de las uñas de los dedos hediondas, con solo papel mascado, y echado dentro del azeyte, espacio de una hora, y ponello en las ulceras dichas, sin parche ninguno, sino un paño mojado en oxicrato, hasta que passe el dolor, y cayga la elcara; pondreis algun dessecante, como seria la diapalma abaxada, ó unguento de plomo, ó el de minio, ó el de gracia Dei, ó el Griego; curo desta manera dos veces cada dia, y en tres dias está corregida la tal ulcera; ansi mismo quito con este azeyte los polipos que nacen dentro de las narizes, untandolos con un hisopito de algodon, ó de hilas, y por de fuera su defensivo de clara de huevo, y agua rosada. Ansi mismo como las carnosidades del caño, desta manera pongo rebuelto a la candelilla un hilo de algodon, y untolo con el azeyte, y metola por el caño hasta llegar a la carnosidad, y dexola alli puesta media hora no mas, y a la tarde hago otro tanto, y en cinco dias se gasta la carnosidad: y si diere mucho dolor, suelo xeringar con azeyte de almendras dulces, y leche de muger, con que se aplaca el dolor: es secreto mio, y de mucha estima; ansi mismo suelo en un frasco grande lleno de linda agua clara de fuente, hechar quattro gotas no mas deste azeyte, y meneallo mucho, de manera que se encorpore bien, y doy a bever desta agua a todas horas en tiempo de peste a los enfermos, para curallos, y a los sanos, para preservallos que no caygan en esta enfermedad contagiosa; y ansi mismo la podeis dar en los que padecen llagas cancerosas, y fiebres malignas.

[Al margen] Balsamo de fallopio

Recip: Termentina clara, lib, ij. azeyte de linaza, lib. j. rezina de pino, vnc.

vj. encienso, mirrha, acibar, almaciga, sarcocola; an. vnc. iij. macias, ligno, aloes, an. vnc. ij. azafran, vnc. ss hechese todo en vaso de vidrio retuerto, y encima del tiesto con ceniza en el fuego destile, y saldrá primero el agua clara, y a la postre el azeьте, para las heridas utilissimo, y en efnermedades[sic.] largas.

[Al margen] Del azeite de mirrha para las señales del rostro

Este es admirable para quitar las señales que quedan en las heridas del rostro, y otras qualesquiera infecciones, ó manchas. Hazese desta manera.

Recip. Mirrha, vnc. ij muelase bien, y tomareis media docena de huevos cozidos, que esten duros y mondados, los cortareis a la larga, por medio, y sacadas las yemas se hinchiran las concavidades de mirra, y ponganse en lugar humedo en una almofia, y tapados con otra cosa, de modo que no pueda caer dentro polvo, o tierra, y esten ansi metidos en un hoyo en alguna bodega quattro dias, hasta que la mirrha, y las claras se deshagan en un azeьте crasso, y guardallo eys para lo dicho.

Recip. Azeьте de termentina se haze ansi. Termentina la que te pareciere, ponla en alambique de vidrio, con su capelo, y en el baño maria ponlo a distilar y lo primero que distilare sera agua, y luego quita el vaso, y saca lo sutil, y claro que está dentro, y esto es el azeьте, y lo demas que queda, es el excremento, que no sirve. Aprovecha este azeьте para lo mismo, que el azeьте de aparicio; suelda las heridas grandemente, y mitiga el dolor en las heridas de los nervios y preservalas de convulcion.

[Al margen] Azeite de balsamo

Usaba mi maestro el Doctor Hidalgo de Aguero, de un azeьте, que le llamaba de balsamo, para curar heridas penetrantes de cuerpo, y de cabeza, y haze su efecto admirablemente, cuya recepta es la que se sigue.

Recip. Termentina de abeto, lib. j. encienso, ladano, ana. vnc. iiij. almaciga, galanga, clavos de especias, canela, cinamomo, zedoaria, y/[p. 346]/ nuezes moscadas, azufaifas, lignum, aloes, de cada uno vnc. ij. ss. lombrizes de tierra, lavadas con vino. vnc. iiiij. azeьте añejo quattro quartillos, y de vino dos quartillos; cueza a manso fuego, y mengue el vino. Tambien se destila en el baño de maria, y en tal caso no le hechava vino, ni azeьте.